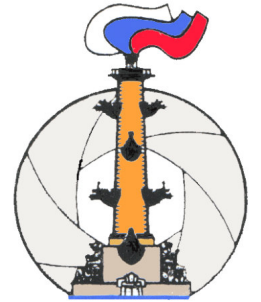


Invites YOU on International festival in St. Petersburg in Russia  
Wir laden Sie auf Das internationale Festival in Russland ein



26-29.05.2009



51-й

ПЕТЕРБУРГСКИЙ  
МЕЖДУНАРОДНЫЙ  
ФЕСТИВАЛЬ  
*кинолюбителей*

БЕЛЫЕ НОЧИ -2009

WHITE NIGHT-2009

The authors of films are awarded:

- GOLD medal ПСНК
- SILVER medal ПСНК
- BRONZE medal ПСНК
- By special PRIZES

The organizers and sponsors of a festival.

[closing: 2009/04/30](#)

DIE WEIßEN Nachte -

Die Autoren der Filme werden belohnt:

- GOLDENEN Medaille ПСНК
- SILBERNEN Medaille ПСНК
- BRONZEN Medaille ПСНК
- Von den speziellen Preisen Der Organisatoren und der Sponsoren des Festivals.

[GESCHLOSSEN: 2009/04/30](#)

St. Petersburg  
Russia



Traditional 51 Open festival  
cinema amateurs of St.  
Petersburg  
" WHITE NIGHTS-2009 "

Title of film Titel des film \_\_\_\_\_

THE GENRE FILMS Das Genre des Filmes \_\_\_\_\_

DURATION Die Länge des Filmes \_\_\_\_\_ min

Author, Autor: \_\_\_\_\_  
(Surname, name – **completely** Der Name, den Namen - **vollständig**)

Address for return: Rücksendeadresse: \_\_\_\_\_

The telephone Das Telefon \_\_\_\_\_ FAX \_\_\_\_\_

**E-mail** \_\_\_\_\_

The remarks of the author: Die Bemerkungen den Autor \_\_\_\_\_

### Fill, please, block letters.

Bitte, füllen Sie die gedruckten Buchstaben aus !

Films and documents on the participation in the festival please send on the address: **Mrs.NINA ZAITSEVA** (Зайцева Н.М.)

**P.O. Box 158, 197706, SAINT-PETERSBURG RUSSIA**

Den Film und die Teilnahmeanforderung an das Festival, Bitten abzuschicken an die Adresse: Die Frau **NINA ZACSEVA** ( Зайцева Н.М.) **P.O. Box 158 197706, SAINT-PETERSBURG RUSSIA**

**E-mail: [amateur.rus@mail.ru](mailto:amateur.rus@mail.ru)**



REGULATIONS



REGLEMENT

Place of REALIZATION **Saint-Petersburg, Russia.**

**Organizer:** Union of Non-Professional Cinematographers in Saint Petersburg.

**Organisation:** Vereinigung der Nicht-professionellen Filmemacher in Saint-Petersburg

Every film sent to the Festival will be rewarded with the Participant's Diploma.  
The best films of the Festival will be rewarded with Medals and Diploma.

Medaillen und Preise werden an die besten Filme vergeben. Sonderpreise erwarten die Gewinner im Wettbewerb für junge Filmautoren.

**Themes of films:** without restriction; however, films praising violence or pornography will not be accepted. The program will be compiled possibly on VHS - by the Organizing Committee on the films Received (copies accepted)

Each author will be allowed to enter one film with a maximum duration of **15 minutes**.

**Fees:** Authors whose films have been selected will be requested to pay a **EURO 10** fee for each entry.

**Themen der Filme:** ohne Vorgabe, jedoch werden Filme ausgeschlossen, die eine Verherrlichung von Gewalt und Pornographie zum Inhalt haben.

Das Programm wird vom Organisationskomitee aufgrund der eingereichten Video.

Jeder Autor darf nur EIN Werk mit höchstens 15 Minuten Laufzeit einreichen.

**Gebühr:** Autoren, deren Film ausgewählt wird, werden gebeten, eine Gebühr von jeweils **EURO 10** zu bezahlen.

### Technical conditions:

Video: **Pal: miniDV, DVCAM, DVD** videotapes; As far as possible, please provide a Russian version of the text in the film. Otherwise, provide an Russian, English or German version for the purpose of translation. Film entries not complying with these Regulations will not be accepted

### Technische Bedingungen:

Video: Pal **miniDV, DVCAM, DVD.**

Es wird gebeten eine russische Textfassung dem Film beizulegen. Ist das nicht möglich, ersuchen wir um eine englische oder deutsche Textfassung zwecks Übersetzung bis spätestens

Einreichungen, die nicht diesen Bestimmungen entsprechen, können nicht akzeptiert werden. Allen ausgewählten Filmen wird eine Teilnahme-Urkunde verliehen.

**PAYMENT FOR PARTICIPATION of your FILM ( Euro 10 ) In a FESTIVAL, WE ASK TO SEND TO THE ADDRESS:**

Harald Lorenz, Rolandstr.26, D-49809 Lingen(Ems) GERMANY, Tel. +49 591-75236

Die Bezahlung für den Teilnahme am Festival Ihres Filmes (Euro 10), bitten wir,

**ABZUSCHICKEN** zur Adresse senden:

Harald Lorenz, Rolandstr.26, D-49809 Lingen(Ems) GERMANY, Tel. +49 591-75236

